

# 礼佛大忏悔文

宋·不动法师编订



南無本師釋迦牟尼佛

## 版本说明

本文选用的是寺院通行的早晚课诵集中《礼佛大忏悔文》之版本，系宋朝时密宗不动法师所编订之原文，是最通行的版本。目前其他所有版本均系在此原文基础上改动而成。特此说明。

## 目 录

礼佛大忏悔文 .....	- 1 -
礼佛大忏悔文注释 .....	- 10 -

lǐ fó dà chàn huǐ wén  
礼佛大忏悔文

sòng bù dòng fǎ shī biāndìng  
宋·不动法师编订

dà cí dà bēi mǐn zhòngshēng dà xǐ dà shě jì hán shí  
大慈大悲愍众生 大喜大舍济含识

xiàng hǎo guāng míng yǐ zì yán zhòngděng zhì xīn guī mìng lǐ yī bài  
相好光明以自严 众等至心归命礼 (一拜)

ná mó guī yī jīn gāngshàng shī yī bài  
南无皈依金刚上师 (一拜)

guī yī fó guī yī fǎ guī yī sēng yī bài  
皈依佛.皈依法.皈依僧 (一拜)

wǒ jīn fā xīn bù wèi zì qiú rén tiān fú bào shēng wén yuán jué  
我今发心.不为自求人天福报.声闻缘觉.

nǎi zhì quán shèng zhū wèi pú sà wéi yī zuì shàng shèng fā pú tí xīn  
乃至权乘诸位菩萨.唯依最上乘.发菩提心.

yuàn yǔ fǎ jiè zhòngshēng yī shí tóng dé ā nòu duō luó sān miǎo sān pú  
愿与法界众生.一时同得阿耨多罗三藐三菩

tí yī bài  
提 (一拜)

ná mó guī yī shí fāng jìn xū kōng jiè yī qiè zhū fó yī bài  
南无皈依十方尽虚空界一切诸佛 (一拜)

ná mó guī yī shí fāng jìn xū kōng jiè yī qiè zūn fǎ yī bài  
南无皈依十方尽虚空界一切尊法 (一拜)

ná mó guī yī shí fāng jìn xū kōng jiè yī qiè xián shèng sēng yī bài  
南无皈依十方尽虚空界一切贤圣僧 (一拜)

ná mó rú lái yīng gòng zhèng biàn zhī míng xíng zú shàn shì shì jiān jiě  
南无如来.应供.正遍知.明行足.善逝.世间解.

wú shàng shì tiáo yù zhàng fū tiān rén shī fó shì zūn yī bài  
无上士.调御丈夫.天人师.佛世尊 (一拜)

ná mó pǔ guāng fó yī bài  
南无普光佛 (一拜)

ná mó pǔ míng fó yī bài  
南无普明佛 (一拜)

ná mó pǔ jìng fó yī bài  
南无普净佛 (一拜)

ná mó duō mó luó bá zhān tán xiāng fó yī bài  
南无多摩罗跋旃檀香佛 (一拜)

ná mó zhān tán guāng fó yī bài  
南无旃檀光佛 (一拜)

ná mó mó ní chuáng fó yī bài  
南无摩尼幢佛 (一拜)

ná mó huān xǐ zàng mó ní bǎo jī fó yī bài  
南无欢喜藏摩尼宝积佛 (一拜)

ná mó yī qiè shì jiān lè jiàn shàng dà jīng jìn fó yī bài  
南无一切世间乐见上大精进佛 (一拜)

ná mó mó ní chuáng dēng guāng fó yī bài  
南无摩尼幢灯光佛 (一拜)

ná mó huì jù zhào fó yī bài  
南无慧炬照佛 (一拜)

ná mó hǎi dé guāng míng fó yī bài  
南无海德光明佛 (一拜)

ná mó jīn gāng láo qiáng pǔ sàn jīn guāng fó yī bài  
南无金刚牢强普散金光佛 (一拜)

ná mó dà qiáng jīng jìn yǒng měng fó yī bài  
南无大强精进勇猛佛 (一拜)

ná mó dà bēi guāng fó yī bài  
南无大悲光佛 (一拜)

ná mó cí lì wáng fó yī bài  
南无慈力王佛 (一拜)

ná mó cí zàng fó yī bài  
南无慈藏佛 (一拜)

ná mó zhān tán kū zhuāng yán shèng fó yī bài  
南无旃檀窟庄严胜佛 (一拜)

ná mó xián shàn shǒu fó yī bài  
南无贤善首佛 (一拜)

ná mó shàn yì fó yī bài  
南无善意佛 (一拜)

ná mó guǎng zhuāng yán wáng fó yī bài  
南无广庄严王佛 (一拜)

ná mó jīn huāguāng fó yī bài  
南无金华光佛 (一拜)

ná mó bǎo gài zhàokōng zì zài lì wáng fó yī bài  
南无宝盖照空自在力王佛 (一拜)

ná mó xū kōngbǎohuāguāng fó yī bài  
南无虚空宝华光佛 (一拜)

ná mó liú lí zhuāngyánwáng fó yī bài  
南无琉璃庄严王佛 (一拜)

ná mó pǔ xiàn sè shēnguāng fó yī bài  
南无普现色身光佛 (一拜)

ná mó bù dòng zhì guāng fó yī bài  
南无不动智光佛 (一拜)

ná mó xiáng fú zhòng mó wáng fó yī bài  
南无降伏众魔王佛 (一拜)

ná mó cái guāngmíng fó yī bài  
南无才光明佛 (一拜)

ná mó zhì huì shèng fó yī bài  
南无智慧胜佛 (一拜)

ná mó mí lè xiānguāng fó yī bài  
南无弥勒仙光佛 (一拜)

ná mó shàn jì yuè yīn miào zūn zhì wáng fó yī bài  
南无善寂月音妙尊智王佛 (一拜)

ná mó shì jìng guāng fó yī bài  
南无世净光佛 (一拜)

ná mó lóngzhǒngshàng zūn wáng fó yī bài  
南无龙种上尊王佛 (一拜)

ná mó rì yuèguāng fó yī bài  
南无日月光佛 (一拜)

ná mó rì yuè zhū guāng fó yī bài  
南无日月珠光佛 (一拜)

ná mó huì chuángshèngwáng fó yī bài  
南无慧幢胜王佛 (一拜)

ná mó shī zǐ hǒu zì zài lì wáng fó yī bài  
南无狮子吼自在力王佛 (一拜)

ná mó miào yīn shèng fó yī bài  
南无妙音胜佛 (一拜)

ná mó chángguāngchuáng fó yī bài  
南无常光幢佛 (一拜)

ná mó guān shì dēng fó yī bài  
南无观世灯佛 (一拜)

ná mó huì wēi dēng wáng fó yī bài  
南无慧威灯王佛 (一拜)

ná mó fǎ shèng wáng fó yī bài  
南无法胜王佛 (一拜)

ná mó xū mí guāng fó yī bài  
南无须弥光佛 (一拜)

ná mó xū màn nà huā guāng fó yī bài  
南无须曼那华光佛 (一拜)

ná mó yōu tán bō luó huā shū shèng wáng fó yī bài  
南无优昙钵罗华殊胜王佛 (一拜)

ná mó dà huì lì wáng fó yī bài  
南无大慧力王佛 (一拜)

ná mó ā chù pí huān xǐ guāng fó yī bài  
南无阿闍毗欢喜光佛 (一拜)

ná mó wú liàng yīn shēng wáng fó yī bài  
南无无量音声王佛 (一拜)

ná mó cái guāng fó yī bài  
南无才光佛 (一拜)

ná mó jīn hǎi guāng fó yī bài  
南无金海光佛 (一拜)

ná mó shān hǎi huì zì zài tōng wáng fó yī bài  
南无山海慧自在通王佛 (一拜)

ná mó dà tōng guāng fó yī bài  
南无大通光佛 (一拜)

ná mó yī qiè fǎ cháng mǎn wáng fó yī bài  
南无一切法常满王佛 (一拜)

ná mó shì jiā móu ní fó yī bài  
南无释迦牟尼佛 (一拜)

ná mó jīn gāng bù huài fó yī bài  
南无金刚不坏佛 (一拜)

ná mó bǎo guāng fó yī bài  
南无宝光佛 (一拜)

ná mó lóng zūn wáng fó yī bài  
南无龙尊王佛 (一拜)

ná mó jīng jìn jūn fó yī bài  
南无精进军佛 (一拜)

ná mó jīng jìn xǐ fó yī bài  
南无精进喜佛 (一拜)

ná mó bǎo huǒ fó yī bài  
南无宝火佛 (一拜)

ná mó bǎo yuè guāng fó yī bài  
南无宝月光佛 (一拜)

ná mó xiàn wú yú fó yī bài  
南无现无愚佛 (一拜)

ná mó bǎo yuè fó yī bài  
南无宝月佛 (一拜)

ná mó wú gòu fó yī bài  
南无无垢佛 (一拜)

ná mó lí gòu fó yī bài  
南无离垢佛 (一拜)

ná mó yǒng shī fó yī bài  
南无勇施佛 (一拜)

ná mó qīng jìng fó yī bài  
南无清净佛 (一拜)

ná mó qīng jìng shī fó yī bài  
南无清净施佛 (一拜)

ná mó suō liú nà fó yī bài  
南无娑留那佛 (一拜)

ná mó shuǐ tiān fó yī bài  
南无水天佛 (一拜)

ná mó jiān dé fó yī bài  
南无坚德佛 (一拜)

ná mó zhān tán gōng dé fó yī bài  
南无旃檀功德佛 (一拜)

ná mó wú liàng jū guāng fó yī bài  
南无无量掬光佛 (一拜)

ná mó guāng dé fó yī bài  
南无光德佛 (一拜)

ná mó wú yōu dé fó yī bài  
南无无忧德佛 (一拜)

ná mó nà luó yán fó yī bài  
南无那罗延佛 (一拜)

ná mó gōng dé huā fó yī bài  
南无功德华佛 (一拜)

ná mó lián huā guāng yóu xì shéntōng fó yī bài  
南无莲华光游戏神通佛 (一拜)

ná mó cái gōng dé fó yī bài  
南无财功德佛 (一拜)

ná mó dé niàn fó yī bài  
南无德念佛 (一拜)

ná mó shàn míng chēng gōng dé fó yī bài  
南无善名称功德佛 (一拜)

ná mó hóng yàn dì chuáng wáng fó yī bài  
南无红焰帝幢王佛 (一拜)

ná mó shàn yóu bù gōng dé fó yī bài  
南无善游步功德佛 (一拜)

ná mó dòu zhàn shèng fó yī bài  
南无斗战胜佛 (一拜)

ná mó shàn yóu bù fó yī bài  
南无善游步佛 (一拜)

ná mó zhōu zā zhuāng yáng gōng dé fó yī bài  
南无周匝庄严功德佛 (一拜)

ná mó bǎo huā yóu bù fó yī bài  
南无宝华游步佛 (一拜)

ná mó bǎo lián huā shàn zhù sūo luó shù wáng fó yī bài  
南无宝莲华善住娑罗树王佛 (一拜)

ná mó fǎ jiè cáng shēn ā mí tuó fó yī bài  
南无法界藏身阿弥陀佛 (一拜)

rú shì děng yī qiè shì jiè zhū fó shì zūn cháng zhù zài shì shì  
如是等一切世界诸佛世尊常住在世是

zhū shì zūn dāng cí niàn wǒ ruò wǒ cǐ shēng ruò wǒ qián shēng cóng wú  
诸世尊当慈念我若我此生若我前生从无

shǐ shēng sǐ yǐ lái suǒ zuò zhòng zuì ruò zì zuò ruò jiāo tā zuò jiàn zuò  
始生死以来所作众罪若自作若教他作见作

suí xǐ ruò tǎ ruò sēng ruò sì fāng sēng wù ruò zì qǔ ruò jiāo tā qǔ  
随喜.若塔若僧.若四方僧物.若自取.若教他取.

jiàn qǔ suí xǐ wǔ wú jiàn zuì ruò zì zuò ruò jiāo tā zuò jiàn zuò suí xǐ  
见取随喜.五无间罪.若自作.若教他作.见作随喜.

shí bú shàn dào ruò zì zuò ruò jiāo tā zuò jiàn zuò suí xǐ suǒ zuò zuì  
十不善道.若自作.若教他作.见作随喜.所作罪

zhàng huò yǒu fù cáng huò bù fù cáng yīng duò dì yù è guǐ chù shēng  
障.或有覆藏.或不覆藏.应堕地狱.饿鬼.畜生.

zhū yú è qù biān dì xià jiàn jí miè lì jū rú shì děng chù suǒ zuò  
诸馀恶趣.边地下贱.及蔑戾车.如是等处.所作

zuì zhàng jīn jīe chàn huǐ yī bài  
罪障.今皆忏悔 (一拜)

jīn zhū fó shì zūn dāng zhèng zhī wǒ dāng yì niàn wǒ wǒ fù yú  
今诸佛世尊.当证知我.当忆念我.我复于

zhū fó shì zūn qián zuò rú shì yán ruò wǒ cǐ shēng ruò wǒ yú shēng céng  
诸佛世尊前.作如是言.若我此生.若我余生.曾

xíng bù shī huò shǒu jìng jiè nǎi zhì shī yǔ chù shēng yī tuán zhī shí huò  
行布施.或守净戒.乃至施与畜生.一抔之食.或

xiū jìng xíng suǒ yǒu shàngēn chéng jiù zhòng shēng suǒ yǒu shàngēn xiū xíng  
修净行.所有善根.成就众生.所有善根.修行

pú tí suǒ yǒu shàngēn jí wú shàng zhì suǒ yǒu shàngēn yī qiè hé jí  
菩提.所有善根.及无上智.所有善根.一切合集.

jiào jì chóu liàng jīe xī huí xiàng ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí rú  
校计筹量.皆悉回向阿耨多罗三藐三菩提.如

guò qù wèi lái xiàn zài zhū fó suǒ zuò huí xiàng wǒ yì rú shì huí xiàng  
过去未来现在诸佛.所作回向.我亦如是回向.

zhòng zuì jīe chàn huǐ zhū fú jìn suí xǐ jí qǐng fó gōng dé yuàn chéng  
众罪皆忏悔.诸福尽随喜.及请佛功德.愿成

wú shàng zhì qù lái xiàn zài fó yú zhòng shēng zuì shèng wú liàng gōng dé  
无上智.去来现在佛.于众生最胜.无量功德

hǎi wǒ jīn guī mìng lǐ yī bài  
海.我今皈命礼 (一拜)

suǒ yǒu shí fāng shì jiè zhōng sān shì yī qiè rén shī zǐ  
所有十方世界中.三世一切人师子

wǒ yǐ qīng jìng shēn yǔ yì yī qiè biàn lǐ jìn wú yú  
我以清净身语意.一切遍礼尽无余

pǔ xián hènɡ yuàn wēi shén lì  
普贤行愿威神力

pǔ xiàn yī qiē rú lái qián  
普现一切如来前

yī shēn fù xiàn chà chén shēn  
一身复现刹尘身

yī yī biàn lǐ chà chén fó  
一一遍礼刹尘佛

yī bài  
(一拜)

yú yī chén zhōnɡ chén shù fó  
于一尘中尘数佛

gè chǔ pú sà zhòng huì zhōnɡ  
各处菩萨众会中

wú jìn fǎ jiè chén yì rán  
无尽法界尘亦然

shēn xìn zhū fó jiē chōnɡ mǎn  
深信诸佛皆充满

gè yǐ yī qiè yīn shēnɡ hǎi  
各以一切音声海

pǔ chū wú jìn miào yán cí  
普出无尽妙言辞

jìn yú wèi lái yī qiē jié  
尽于未来一切劫

zàn fó shèn shēn gōnɡ dé hǎi  
赞佛甚深功德海

yī bài  
(一拜)

yǐ zhū zuì shènɡ miào huā mǎn  
以诸最胜妙华鬘

jì yuè tú xiānɡ jí sǎn gài  
伎乐涂香及伞盖

rú shì zuì shènɡ zhuānɡ yán jù  
如是最胜庄严具

wǒ yǐ gòng yǎnɡ zhū rú lái  
我以供养诸如来

zuì shènɡ yī fu zuì shènɡ xiānɡ  
最胜衣服最胜香

mò xiānɡ shāo xiānɡ yǔ dēnɡ zhú  
末香烧香与灯烛

yī yī jiē rú miào gāo jù  
一一皆如妙高聚

wǒ xī gòng yǎnɡ zhū rú lái  
我悉供养诸如来

wǒ yǐ guǎnɡ dà shènɡ jiě xīn  
我以广大胜解心

shēn xìn yī qiē sān shì fó  
深信一切三世佛

xī yǐ pǔ xián hènɡ yuàn lì  
悉以普贤行愿力

pǔ biàn gòng yǎnɡ zhū rú lái  
普遍供养诸如来

yī bài  
(一拜)

wǒ xī suǒ zào zhū è yè  
我昔所造诸恶业

jiē yóu wú shǐ tān chēn chí  
皆由无始贪嗔痴

cónɡ shēn yǔ yì zhī suǒ shēnɡ  
从身语意之所生

yī qiē wǒ jīn jiē chàn huǐ  
一切我今皆忏悔

yī bài  
(一拜)

shí fānɡ yī qiē zhū zhòng shēnɡ  
十方一切诸众生

èr shènɡ yǒu xué jí wú xué  
二乘有学及无学

yī qiē rú lái yǔ pú sà  
一切如来与菩萨

suǒ yǒu gōnɡ dé jiē suí xǐ  
所有功德皆随喜

yī bài  
(一拜)

shí fānɡ suǒ yǒu shì jiān dēnɡ  
十方所有世间灯

zuì chū chéng jiù pú tí zhě  
最初成就菩提者

wǒ jīn yī qiē jiē quàn qǐnɡ  
我今一切皆劝请

zhuǎn yú wú shànɡ miào fǎ lún  
转于无上妙法轮

yī bài  
(一拜)

zhū fó ruò yù shì niè pán wǒ xī zhì chéng ér quàn qǐng  
诸佛若欲示涅槃 我悉至诚而劝请

wéi yuàn jiǔ zhù chà chén jié lì lè yī qiē zhū zhòng shēng  
惟愿久住刹尘劫 利乐一切诸众生

yī bài  
(一拜)

suǒ yǒu lǐ zàn gòng yǎng fú qǐng fó zhù shì zhuǎn fǎ lún  
所有礼赞供养福 请佛住世转法轮

suí xǐ chàn huǐ zhū shàn gēn huí xiàng zhòng shēng jí fó dào  
随喜忏悔诸善根 回向众生及佛道

yī bài  
(一拜)

yuàn jiāng yǐ cǐ shèng gōng dé huí xiàng wú shàng zhēn fǎ jiè  
愿将以此胜功德 回向无上真法界

xìng xiàng fó fǎ jí sēng qié èr dì róng tōng sān mèi yìn  
性相佛法及僧伽 二谛融通三昧印

rú shì wú liàng gōng dé hǎi wǒ jīn jīe xī jìn huí xiàng  
如是无量功德海 我今皆悉尽回向

suǒ yǒu zhòng shēng shēn kǒu yì jiàn huò tán bàng wǒ fǎ děng  
所有众生身口意 见惑弹谤我法等

rú shì yī qiē zhū yè zhàng xī jīe xiāo miè jìn wú yú  
如是一切诸业障 悉皆消灭尽无余

niàn niàn zhì zhōu yú fǎ jiè guǎng dù zhòng shēng jīe bù tuì  
念念智周于法界 广度众生皆不退

nǎi zhì xū kōng shì jiè jìn zhòng shēng jí yè fán nǎo jìn  
乃至虚空世界尽 众生及业烦恼尽

rú shì sì fǎ guǎng wú biān yuàn jīn huí xiàng yì rú shì  
如是四法广无边 愿今回向亦如是

yī bài  
(一拜)

ná mó dà hòng pǔ xián pú sà sān chēng bì qǐ lì  
南无大行普贤菩萨 (三称毕起立)

# 礼佛大忏悔文注释

本文是宋朝的不动法师定出来的。不动法师是梵僧，修行密宗的金刚部，功夫很深，所以也称金刚法师。礼：礼拜，顶礼。忏悔：悔恨过去的罪业，并求消灭过去所造的罪业，立愿永不再犯。

**大慈大悲愍众生，大喜大舍济含识；相好光明以自严，众等至心归命礼。**

诸佛都能用大慈心，大悲心，哀怜众生，用大喜心、大舍心，救济有情（众生）；用相好光明来庄严自己的身体，做此功课的大众都以真诚恭敬的心，归命诸佛，顶礼诸佛。

**慈**：慈心，能使众生受到快乐，给众生快乐，叫慈心。**悲**：悲心，能使众生不受苦恼，为众生拔苦，叫悲心。**喜**：喜心，众生离苦得乐，心里替他们欢喜，叫喜心。**舍**：舍心，即对一切众生平等看待，舍去憎爱的心，叫舍心。**愍**：哀怜。**济**：渡、救助。**含识**：凡是有情都有一种知识性，包含在身体里，故叫含识，因而以含识借代为有情（众生）。**严**：庄严。众等：指作此

功课的大众。**至心**：至诚心。**归命礼**：归命诸佛，顶礼诸佛。

**金刚上师**：密宗称的金刚上师，就是指佛的法身，**法身佛**：毗卢遮那如来。

**我今发心**：不为自求人天福报、声闻、缘觉，乃至权乘诸位菩萨；唯依最上乘，发菩提心，愿与法界众生，一时同得阿耨多罗三藐三菩提。

我现在发心修行，不是单为自己求得人间富贵或求得到天上的快乐等福报，也不是想要证得声闻、缘觉的果位，乃至大乘的各种权教里头所讲的一切菩萨果位。我唯一依据的是最上乘的佛法，发大菩提心，愿同所有一切众生，马上一同证得佛的无上菩提（成佛）。

**权乘菩萨**：指天台宗所讲的藏教、通教、别教三教的菩萨，因为功行还浅，没到真实菩萨地位，因而不能够称做真实菩萨，所以就叫权乘菩萨。**尊法**：尊贵的佛法，因法是一切诸佛的大师，是成佛的法宝。**贤圣僧**：指证得果位的僧人。包括声闻、缘觉、菩萨。其中没有证得法身的称做贤人，证得法身的称做圣人。十住、十行、十回向三种菩萨，叫三贤，即贤僧：声闻、缘觉皆为贤僧。十地菩萨，叫十圣，即称为圣僧。

如来、应供、正遍知、明行足、善逝、世间解、无上士、调御丈夫、天人师、佛世尊。

这是一切诸佛的十种通号。这此名号是表显佛的功德的。释迦牟尼、阿弥陀是别号，是各别不同的。

**如来：**（1）佛有不变之体，随缘之用，所以叫如来。如： 不变；来： 随缘。佛的法身是不变的，不生不灭的，佛度众生是随着机缘的，随缘而行。（2）如来，乘真如（真实、如实）之道，从因来果，而成正觉（成佛）。（3）乘真如之道，来三界垂化。（4）如（像）诸佛而来。（5）如实而来。

**应供：** 佛应该受到一切众生的供养；罗汉只能受三界众生供养，独佛受九法界（一切众生）的供养。

**正遍知**（正遍觉）：其道真正，无法不知，即真正遍知一切法。也有译成正遍觉的。正，不偏不邪，说法无差；遍，没有遗漏，智无不周；觉，超出生死梦，不生不灭。

**明行足：**（1）佛依戒定慧之脚足，而得阿耨多罗三藐三菩提，叫明行足。**明**：指阿耨多罗三藐三菩提；**行足**：脚足，指戒定慧而言。（2）**明**：

指宿命、天眼、漏尽三明（对过去、现在、未来，全都透彻明了通达）；行：指身口意三业；足：满足；三明满足身口意三业，叫明行足。唯佛身口意业具足（圆满）。

善逝：去得好，到不生不灭的好地方去；善：好；逝：去。

世间解：佛看了世间的一切相，不论有情世间，还是无情世间，都明白了解。世间：包括有情（众生）世间和无情（国土、山河等等）世间。解：明白晓得。

无上士：佛是一切众生里头最尊、最上的人，再无比佛更加尊贵、更加无上的人。

调御丈夫：佛是丈夫的调御师，佛能调御可度之丈夫（男人），使入修道。佛以大慈大悲大智，有时用软美语，有时用苦切语，有时用杂语，以此调御，令不失道。调：用软美语化导人；御：用苦切语和强力制伏造恶人；丈夫：指男人，在这里也包括调御女人。调御：劝化制伏。

天人师：天神与人的教师。因佛度化天、人较多，度化别道较少，故称天人师。

佛世尊：佛和世尊合为一个名号。（见《佛学大辞典》）佛：佛陀的简称。意为“觉者”、“智

者”。具有“自觉”、“觉他”、“觉行圆满”三个修行品位。取得最高成果，获得阿耨多罗三藐三菩提。世尊：天上人间，大家都尊敬，所以叫世尊。

**从“南无普光佛”起，到“南无一切法 · 常满王佛”。**

总共 53 尊佛的名号，出现在《观药王药上二菩萨经》上，照经里说，听到这 53 佛名号的人，就能在百千万亿阿僧祇劫，不堕落到恶道里去。能念这 53 佛名号的人，生生世世，常常可以见到佛。能恭敬顶礼这 53 佛的人，所有五逆十恶，种种重罪，一齐都可消灭。过去庄严劫的一千尊佛，现在贤劫的一千尊佛，未来星宿劫的一千尊佛。这三千尊佛，都是因为称扬赞叹、恭敬礼拜这 53 佛，所以能够早成佛道。

**从“南无释迦牟尼佛”起，到“南无宝莲华 · 善住 · 娑罗树王佛”。**

共 35 尊佛，都出在《决定毗尼经》上。一切众生，如能顶礼这 35 尊佛，哪怕五逆十恶等种种重罪，都可除灭。

**南无法界藏身阿弥陀佛。**

一切佛的心性，都包藏着一切法界，所以叫法界藏身。独把这法界藏身四字，加在阿弥陀佛

名号上，是表示把礼拜称念 88 佛的功德，回向极乐世界，庄严净土，求愿往生。

**如是等一切世界，诸佛世尊，常住在世。是诸世尊，当慈念我。**

像上述等等所有世界的诸佛世尊，都是常住在世。请你们这许多世尊，要慈悲哀怜纪念我们众生。

**如是：**指上边 89 佛。**等：**包括一切佛。**常住在世：**佛都是常住在世的，即使现了涅槃的相，并没有真地入了涅槃。只是福薄的众生，无缘见佛。

**若我此生，若我前生，从无始生死以来，所作众罪，若自作，若教他作，见作随喜。**

若是我这一世，或我前世，以至从不知道什么时候开始有了这个生死的身体，一直到现在，所造的种种罪业，若是自己亲造的，若是教旁人造的，或是看见旁人造罪，不但不阻止，反而跟他生欢喜心。

**若：**若是、如果。**无始：**不知从什么时候开始，表示时劫很长，是无量无边的。**自作：**自身造。**他作：**别人造。**见作随喜：**见别人造恶，生欢喜心。

**若塔、若僧、若四方僧物，若自取，若教他取，见取随喜。**

若是在塔庙里供养的东西，或是常住僧人以及四方游僧的东西，如果自己盗取，如果教别人盗取，或是见别人盗取不但不阻止，反而跟他生欢喜心。

**塔：**是供养佛身舍利的。在这里不单指供舍利的塔，还包括一切的寺庙庵院以及一切供佛菩萨的地方。**僧：**指寺院中常住的僧众。**四方僧：**从各处来的游方僧。总之，凡供养三宝的东西，都有不能随便拿，如盗取罪很大。《智度论》上说：“盗佛灯油者，当堕黑暗地狱。……”**取：**拿。这里指盗取、强取、不给而取。

**五无间罪，若自作，若教他作，见作随喜。**

五无间地狱的罪，如果自己亲自造作，如果教别人造作，或是别人造作，不但不阻止，反而生欢喜心。

**五无间罪：**今世前世所造的应下五无间地狱的罪。**五无间地狱：**无间，就是没有间断或间隙的意思。此狱是最大最苦的地狱，有五种没有间断的事情：（1）时无间，日日夜夜受罪，没有一时停歇，直到经许多劫数，罪满方止。（2）形无

间，狱墙周围一万八千里，高一千里。墙是铁的，上下中间，皆是大火。狱中有一铁床，横竖各一万里。一个人受罪，自观身体装满铁床，无间隙；千万人受罪，也各自观身体装满铁床，也无间隙；而且互不阻碍。(3) 受苦无间，各种刑罚，多得说不尽，而要一样一样都轮流到，连接不断。(4) 趣果无间，因果之间没有间断，寿终直堕无间地狱，无间隔。不论男女老少，贫富贵贱，都一样。

(5) 命无间，若堕此狱，一日一夜，总要处死一万次，生一万次，随死随生，随生随死，从入狱开始，一直经过百劫千劫，无有间断。

**十不善道，若自作，若教他作，见作随喜。**

十恶业，如果自己亲自造作，如果教别人造作，或者见别人造作，不但不阻止，反而他生欢喜心。

**十不善道：**即十恶业，十恶业有身三种：杀生、偷盗、邪淫；**口业四种：**妄言，绮语、两舌、恶口；**意业三种：**贪欲、嗔恚，愚痴。意，是造业的因；身口，是造业的缘。因缘和合，结成罪业。

**所作罪障，或有覆藏，或不覆藏。**

过去所作的罪业，有的遮盖隐瞒，怕别人知

道；有的不遮盖隐瞒，为所欲为。

**罪障**（业障）：由于造罪所造成的障碍，障碍修行。造罪不仅障碍出世的清静法，也障碍世间的善法。**覆藏**：遮盖隐瞒。**覆**：遮盖。**藏**：隐瞒、隐藏。

**应堕地狱、饿鬼、畜生、诸余恶趣、边地、下贱及箠戾车，如是等处。**

应该堕到地狱、饿鬼、畜生三恶道受苦，或者生到其余诸恶道，或者生到阎浮提（南瞻部洲）极边远的地方，或是做下贱的人和做有恶见的人，受如此等等苦报的地方。

**诸余恶趣**：恶道，有的经典指修罗道、魔鬼、邪神。**边地**：南阎浮提极边远的地方，佛法不易流通到，难免轮回。**下贱**：受苦的奴仆，难以闻到佛法，难以得闲修行。**箠戾车**：梵语，译为恶见，其见解不但违背佛道，并且是造罪，故名恶见。

**所作罪障今皆忏悔。**

所作罪障，现在全部忏悔，誓不再造。

**今诸佛世尊，当证知我，当忆念我。**

现在诸佛世尊，应当知晓我并应证明我的忏悔是真心的，还应当时时忆念我。

**我复于诸佛世尊前，作如是言。**

我还要在诸佛世尊面前，发这样誓言。

**若我此生，若我余生，曾行布施，或守净戒，乃至施于畜生，一抔之食。**

若是我今世，若是我其余的千千万万世，曾经作过施舍，或者守过清净的戒法，一直到施舍给畜生一团吃的东西。

**此生**：今世。**余生**：除了今世，从无量劫到现在所经过的千千万万世。**曾**：曾经、已经。**布施**：六度之一。分为三种：(1) 财施，施舍财物于人；(2) 法施，说法度人；(3) 无畏施，以无畏施于人，救人厄难。**守净戒**：身口意三业都清净，都不犯戒，叫守净戒。**抔**：同“团”。

**或修净行，所有善根；成就众生，所有善根；修行菩提，所有善根；及无上智，所有善根。**

或者在身口意上修过清净的佛道，所有的善根；或者成全救度过众生，所有的善根；或者修三种菩提，所有的善根；以及发过修学无上智的心，所有的善根。

**菩提**：有三种，(1) 依文字般若，证得方便菩提。方便：随机应变。(2) 依观照般若，证得实智菩提。实智：真实性的智慧，完全合乎道理。

(3) 依实相般若，证得真性菩提。真性：无虚假，无改变。净行：起心动念，一言一行，皆合佛道，毫无犯戒。成就：成全、救度。无上智：佛的一切智，都称无上智。

**一切合集，校计筹量，皆悉回向阿耨多罗三藐三菩提一如过去、未来、现在诸佛，所作回向，我亦如是回向。**

上边所说的一切福德、善根，聚集起来，比较功德，筹算衡量，全部回向诸佛所证的无上佛道；阿耨多罗三藐三菩提——像过去、未来、现在三世诸佛所作的回向一样，我也照样回向。

**一切：**包括上述种种福德和善根。**合集：**聚集起来。**校计：**比较功德。**筹量：**筹算衡量。

**众罪皆忏悔，诸福尽随喜，及请佛功德，愿成无上智。去、来、现在佛，于众生最胜。无量功德海，我今皈命礼。**

所有一切罪，全部忏悔消灭，立愿永远不再造罪；种种修福德的善事，全部随己所喜；还要请一切诸佛常住在世，并转大法轮，度脱众生，我愿意修成佛的无上智慧，而成佛。过去、未来、现在一切诸佛，在众生中是最尊、最上、最第一。佛的功德无量无边，像大海一样深广；我现在愿

意把性命都归托给佛，至诚恭敬地礼拜佛。

**众罪：** 所有一切罪。**诸福：** 种种修福德的善事。**尽：** 全部。**随喜：** (1) 随己所喜，各随所喜；(2) 见人做善事而心中欢喜，或随人为善，也叫随喜；(3) 游谒寺院。**请佛功德：** 指请佛常住在世，并转法轮，即讲佛法。**去来：** 过去未来。**最胜：** 最尊、最上、最第一。**皈命：** 把性命归托给佛。**礼：** 至诚恭敬地礼拜佛。

**所有十方世界中，三世一切人师子；我以清净身语意，一切遍礼尽无余。普贤行愿威神力，普现一切如来前；一身复现刹尘身，一一遍礼刹尘佛。**

在所有十方的世界里头，三世中所有人道里的狮子（佛），我都用清净的身业、口业、意业，完全礼拜到，一尊也不遗漏。这是由于普贤菩萨行愿的大威神力，我才能够周遍地出现在一切如来佛的面前；因为我的一个身体，还化现出像微尘般的佛刹那么多身体，所以对微尘般的佛刹中的佛，能一尊一尊地周遍地礼拜到。

**人师子：** 人道里的狮子，这是譬喻佛像狮子一样威力无穷。狮子是百兽之王，佛是九法界之王。**师：** 通狮，这是通假字。**以清净身、语、意**

**礼佛：**礼佛的时候身体要端正；心中要至诚恭敬，无有妄念；口里除了称佛名号，就是赞佛功德。

**刹尘身：**化现出像微尘般的佛刹那么多的身体，即无数佛国那么多的身体。**刹尘佛：**像微尘一样多的佛刹中的佛，即无数佛国中的佛。

**于一尘中尘数佛，各处菩萨众会中；无尽法界尘亦然，深信诸佛皆充满。各以一切音声海，普出无尽妙言辞；尽于未来一切劫，赞佛甚深功德海。**

在一粒微尘里头，有像把一切世界完全化成微尘那样多的佛，各个都住在无数菩萨围绕的法会当中；重重无尽的法界，所有一切微尘，也都是这样，要深心地相信诸佛充满其中（每一粒微尘中，都充满诸佛）。每个化身的人在诸佛面前，都用一切极妙的声音海洋，共同宣说出无穷无尽的美妙言辞；一直要到未来的一切时劫，都称赞佛的很深很深的功德大海。

**尘数佛：**像把一切世界，完全化成微尘那样多的佛。（每个三千大千世界都有一尊佛。）**各处：**每位佛都住在……；**处：**住。**亦然：**也是这样。**各以：**每个化身人都用……；**以：**用。**普：**普遍，共同。**出：**发出、宜说出。**尽于：**一直到……。

以诸最胜妙华鬘，伎乐涂香及伞盖；如是最胜庄严具，我以供养诸如来。最胜衣服最胜香，末香烧香与灯烛；一一皆如妙高聚，我悉供养诸如来。我以广大胜解心，深信一切三世佛；悉以普贤行愿力，普遍供养诸如来。

拿出众多顶好的极美妙的可以装饰在头上的花鬘，还有乐人演奏的各种乐器，还有可以涂手涂身的涂香，以及可以悬挂在佛的高座的上空的伞盖；像这样许多最好的庄严供具，我都拿来供养十方三世所有佛。最好的衣服，最好的香，各种香末和烧的香与油灯、蜡烛；一样一样都像一座一座妙高山聚在一起，我全部拿来供养十方三世所有的佛；我用广大的能够解悟极深难懂的道理的心，深深相信所有的十方三世所有的佛。我还愿全凭普贤菩萨行愿的威神力，普遍地去供养十方三世所有的佛。

**最胜：** 最好、顶好。**华鬘：** 古印度人的装饰物，穿花成串，悬于身上，或作头饰。后来，也指花环。因而作为庄严佛前的物品。在庄严佛前的花鬘，有的用种种的宝物刻其花形，多有用金属刻花鬘，来供养佛菩萨，今日有用塑料制品。**伎乐：** 由乐人演奏的音乐，用以供养佛菩萨。这

里指各种乐器供佛。**涂香**：六种供具之一。涂香于身手，供养佛菩萨。“天竺国热，又以身臭故，以香涂身，供养诸佛及僧。”涂香有二种：一者用旃檀木等，在身上摩擦来涂抹香味；二者把种种杂香捣成粉末，用来涂身及熏衣服，并涂地壁。**伞盖（宝盖、天盖）**：悬挂在佛、菩萨及讲师、读师的高座的上空，多用丝绸及缎子做成，既可防灰尘，又可增加威严气氛。**庄严具**：庄严的供品。**末香**：各种香末。**烧香**：烧的香。**灯烛**：油灯、蜡烛。**妙高**：妙高山，即须弥山。须弥，是梵语音译。妙高，是汉语意译。**胜解**：对极深难解的道理，能够解悟。**深信**：深信相信，毫无怀疑。

**我昔所造诸恶业，皆由无始贪嗔痴；从身语意之所生，一切我今皆忏悔。**

我以前所造的众多恶业（罪业），全部由无始以来的贪嗔痴起因的；从身、语、意上发生出种种的恶业来，所有这一切恶业，我现在全部忏悔，永不再造。

**昔**：以前、从前。**无始**：没有元始，不知元始，《佛学大辞典》（2162 页）：“一切世间，若众生若法，皆无有始。如今生从前世之因缘而

有，前世亦从前世而有，如是辗转推究，故众生及法的元始，不可得，故云无始。”**贪嗔痴**：贪欲、嗔恚与愚痴三种烦恼，这三种烦恼，荼毒人最剧烈，所以称三毒。**身语意**：即身业、口业、意业。

**十方一切诸众生，二乘有学及无学；一切如来与菩萨，所有功德皆随喜。**

十方三世所有众多的众生，和声闻、缘觉二乘中的有学和无学的两种修行人，以及所有的佛和菩萨，他们所有的功德，我都跟着他们一同欢喜。

**二乘**：这里指声、缘二乘，即声闻乘与缘觉乘两种修行方法。**声闻**：原指释迦牟尼佛在世时，听其说法的弟子，后泛指听佛讲法而得道者。也指修习四谛而得道者。**缘觉**：观十二因缘之理而断惑证理者；或因飞花落叶之外缘，而自己觉悟到无常，断惑证理者。**有学**：没有断尽见思惑，尚须修学功夫，以断见思惑。声闻前三果都是有学。**无学**：见思惑完全断尽，不必再用修学功夫，叫无学，声闻四果阿罗汉是无学。

**十方所有世间灯，最初成就菩提者；我今一切皆劝请，转于无上妙法轮。**

十方所有的世间明灯（佛），包括最初成佛的人；我现在对这一切诸佛，全都恳切地劝，至诚地请，求他们宣说无上的美妙的佛法。

**世间灯：**譬喻能照破众生心里头的种种黑暗的佛。**最初：**指最初成就的佛，即在无量劫最初的佛，就是开辟世界的佛。也有人讲成：现在刚才。**成菩提：**成佛。**转法轮：**指佛宣讲佛法。法轮，喻佛法；转，喻宣说。**佛转法轮：**如转轮圣王转动宝轮一样。**于：**对。**转于无上妙法轮：**请诸佛对至高无上的美妙的法轮要给予旋转，其义是请诸佛宣说佛法。

**诸佛若欲示涅槃，我悉至诚而劝请；唯愿久住刹尘劫，利乐一切诸众生。**

诸佛如果要示现涅槃的相，我全都要至诚恳切地劝请他们不要涅槃。唯独希望诸佛长久地住在世界上，使所有的广大众生都能获得利益而快乐。

**涅槃：**不生不灭，永不受三界轮回，安乐无为，解脱自在。**刹尘劫：**佛刹像微尘一样的多，时劫，也像微尘一样多的劫数。可见刹尘劫的年头的长是无量的，无法计算。**利乐：**有利益于众生，使众生获得快乐。

**所有礼、赞、供养福，请佛住世、转法轮；  
随喜、忏悔诸善根，回向众生及佛道。**

所有的礼敬诸佛、称赞如来、广修供养的福德，请佛住世、请转法轮及随喜功德、忏悔业障等诸善根，我一齐回向给众生，（愿意他们离苦得乐），一齐回向给无上佛道，（愿意像佛一样自觉、觉他、觉行圆满）。

**礼：**礼敬诸佛。**赞：**称赞如来。**供养：**指广修供养。**随喜：**随喜功德。**忏悔：**忏悔业障。**回向众生及佛道：**即明颂第十大愿王普皆回向，其中暗颂随顺众生、常随佛学两愿。这四句包括了普贤菩萨的十大愿王的全部内容。

**愿将以此胜功德，回向无上真法界。**

我现在愿意把这最胜的功德事相，回向给无上的一真法界。

**一真法界：**唯一无二，真实无妄，一切法都可融通，都可收摄。包括事法界、理法界、理事无碍法界、事事无碍法界。这四法界的本体，就是众生与佛平等的自性清净心。这心是万法的主体，万法都是从心中生出来的，所以心就可以称做法界。

**性相佛、法及僧伽，二谛融通三昧印；如是**

## 无量功德海，我今皆悉尽回向。

性的佛、法、僧伽三宝（自性三宝）和相的佛、法、僧伽三宝（别相三宝），圣人所见到的真实的理性的真谛，凡夫所见到世俗的事相的俗谛，这些都一齐融会通达无碍地显现于佛的清净的三昧之中。佛有像这样的无量无边的功德海洋，因而，我现在全用至诚的心回向，立誓要修成自性的无上佛道。

**性：** 自性。在内的永恒不变的本质，常称法性。**相：** 形相、相状、相貌、法相、名相。现于外的，可以分别认识的现像。性的佛、法及僧伽，即自性三宝，相的佛、法及僧伽，即别相三宝（别体三宝、化相三宝）。**二谛：** 真谛、俗谛。真谛，圣人所见到的真实理性，不是虚妄的；俗谛，凡夫所见到的世俗的事相。**融通：** 彼此混同，而无差别叫融，通达无碍叫通。**三昧印（定印、入定印）：** 于禅定时所结的手印，这里指佛在禅定时的清静，如大海一样印进万物。**三昧：** 正定，离开偏斜，断绝昏沉散乱，心专注于一境，而不散乱的精神状态，无妄想、杂念，内心非常清静。

所有众生身口意，见惑、弹谤、我法等；如是一切诸业障，悉皆消灭尽无余；念念智周于法

**界，广度众生皆不退。**

所有的众生们的身、口、意三业，由见起的迷惑、毁谤三宝、坚持人我执和法我执等等；像这样的一切众多的业障，全部消灭尽，一点也不剩。一念一念的智慧光，周遍照到一切法界，广度一切众生并没有退转的。

**见惑：**由见上起的迷惑。**弹谤：**毁谤三宝。**我法：**我，为人我执，执着身体里一定有一个我。亦名我执、我见、身见。法，法我执（法执），虚妄分别诸法，认为客观外界有独立自存的实体。

**乃至虚空世界尽，众生及业、烦恼尽；如是四法广无边，愿今回向亦如是。**

直等到虚空世界全灭，众生及众生的业、众生的烦恼全消灭，我的心愿才算结束；像这样的四种法广大无边，我情愿现在的回向也如此没有穷尽。

**四法：**指虚空世界、众生界、众生业、众生的烦恼。**业：**分善业、恶业、不善不恶业。

**南无大行普贤菩萨。**

**大，**供养无穷无尽的佛，叫大；**行，**没有一样不修，并且勤恳至诚，一点没有怠惰，叫行。这种功行，周遍诸法界，叫普。地位差不多同最

圣的佛一样，叫贤。因为上边所发大愿，都是学普贤菩萨的样，所以末了要三称普贤菩萨的名号，皈依普贤菩萨。

本文译注的主要参考书：《朝暮课诵白话解释》、《普贤行愿品白话解释》、《佛学大辞典》、《佛教文化百科》……